

黄源文集

第一卷 论著卷

1935年1月2日下午，我和黎锦波先生作别。

鲁迅又复函我们，应该有一部“果”^{（1）}，他不同意，却未必有出版的希望。

起，我们得到以“译文”作复告，“译文”^{（2）}。鲁迅复信非常简短，只有他在桌前

来，手撑书桌，说：“我”^{（3）}改过几次，再来问一下吧。

像一个鲁莽者出第一本书，很感动。鲁迅译著对我说：“我”^{（4）}来一首商量吧。”

隔二三天，我于请了茅盾来。他是道

士，说些什么已忘记不得了。

1935年1月5日，鲁迅给我的信，却道：“译文”^{（5）}为先生要求公司做一题文（译题名“译文”）

致政次音典味研译到之类的，即元才不这

黄源文集



上海鲁迅纪念馆编

第一卷

论著卷



上海文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

黄源文集(第一、第二卷)/上海鲁迅纪念馆编. - 上海:
上海文艺出版社. 2005. 5

ISBN 7-5321-2830-X

I. 黄… II. 上… III. ①黄源-文集②鲁迅著作-文学
研究-文集③现代文学-文学研究-中国-文集
IV. ①I210.97-53②I206.6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 013825 号

责任编辑: 陈朝华

封面设计: 王志伟

黄源文集(第一、第二卷)

上海鲁迅纪念馆 编

上海文艺出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子信箱: cslem@publicl. sta. net. cn

网址: www. slcm. com

新华书店 经销 上海翔文印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 34.125 插页 6 字数 847,000

2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-5321-2830-X/I·2184 定价: 76.00 元(第一、第二卷)

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T: 021-69178575



黄源摄于1983年

阿博先生：

诺德(Nord)的诗，很好，他是德国最有名的爱罗诗
人，信之也。一定要坐牢的。诺德诗之以此，M先生说可
以发为一点，诺德平日至春。

我有他的一张铜刻的画像，但很大，又像原板，诺德说
我才下付整板阿。於他由山书后，令人指生诺德书片与
武先生的片子来取，怎样？

武先生来信谓：诺德书稿于诺德，诺德可不用
一初名，也有他的。但山了诺德与本人说，今日已说一个
然的朋友与之商量，所以他的那一稿，诺德查可明这
一点，以诺德回信，但武先生以此，诺德以上书回，那我
诺德也可以了。山，山，山。

诺德。

诺上

十月廿五夜。

鲁迅致黄源书信手迹(1934年10月25日)

黄源文集·论著集

上海鲁迅纪念馆编

主 编:张 岚 王锡荣

编 委(按姓氏笔画序):

王锡荣 乔丽华 张 岚

李 浩 赵敬立 顾八紘

秦海琦 凌月麟

责任编辑:乔丽华

序

黄源同志是坚强的共产主义战士，著名的作家、翻译家、编辑家、文艺活动家、我所尊敬的革命老前辈和文学老前辈。今年元旦钟声刚刚响过，他就辞世而去。现在，在亲属和文友的努力下，他的文集终于付梓出版，和读者见面了。这使我由衷地感到高兴。

黄老于上个世纪20年代末步入文坛。据他自己回忆，他第一篇公开发表的文章是《介绍〈托尔斯泰未发表作品集〉》，编译的第一部书是《屠格涅夫生平及其作品》。他熟悉日语和英语。由于在介绍外国进步文学方面的显著成绩以及埋头苦干的工作态度，引起茅盾、胡愈之、鲁迅等人的注意，黄老自己讲，是茅盾把他引入左翼文坛。1933年，他应邀参加由茅盾主持的《文学月刊》的编辑工作。1934年，他主编由鲁迅主持的《译文》杂志。鲁迅对他十分信任，把他当作亲密的战友和得力的助手，鲁迅致黄老的38封信生动地说明了这一点。鲁迅逝世后，他是治丧办事处成员，十六个抬灵柩者之一，并和萧军等人一起编校《鲁迅先生纪念集》。在这之后的六十多年里，他一直为捍卫和弘扬鲁迅精神进行着不懈的努力。

抗日战争爆发后，黄老于1938年11月奔赴新四军军部、新四军一支队进行采访。翌年3月参加新四军，10月加入中国共产党。从此，开始了一手拿枪，一手拿笔的戎马生涯。他经历了皖南事变的生死考验，经历了无数血与火的洗礼。在陈毅等同志的直接安排下，他在新四军负责文化宣传方面的工作。曾任华中鲁艺教导主任、华中分局文协主席、浙东鲁迅学院院长、华东大学文学

院院长。在戎马倥偬中,他为繁荣革命文艺创作、活跃部队文艺活动、培养革命文艺人才做了大量卓有成效的工作。著名女作家菡子,就是在由他主持的“新四军一日”征文活动中被发现,后来在他的扶掖下脱颖而出的。作为革命战士,黄老不仅做文艺工作,凡是革命事业所需要的,他都奋勇争先地去干。解放战争中,他曾给粟裕将军作过部署战斗的讲话纪录,帮王必成将军起草过敦促敌人投降书。他是革命的多面手。

全国解放后,他先后在上海、杭州任职,曾任华东军政委员会文艺部党组书记兼副部长、华东局宣传部文艺处长、浙江省委文教部、宣传部副部长,省文化局长、省委候补委员。建国初期,他在关注社会主义文学事业的同时,用大量精力抓艺术建设。著名的越剧《梁山伯与祝英台》,就是由他主持改编的,打响了新中国戏曲改革的第一炮,受到国内外广大观众的热烈欢迎。1955年,由他亲自领导,参与整理、改编的昆剧《十五贯》,受到毛主席、周总理的高度评价,被誉为“一出戏,救活了一个剧种”,引起全国轰动,不仅对昆剧改革,对推动全国的戏曲繁荣也起着重要作用。我认为,在书写新中国戏曲史的时候,黄源的名字是不应该遗漏的,他是“百花齐放,推陈出新”的功臣。

黄老为政清廉、为人谦和。在个人小利问题上,从来与世无争,在事关革命原则、人民利益的问题上,他却非常“较真”。五十年代中期,他一度被派到《文艺月报》任副主编,在确定办刊方针的时候,有同志把它定为宣传爱国主义,不提社会主义。当时,我国宪法已经写到社会主义,黄老认为爱国主义很重要,但还要加上社会主义。他的意见受到一位职务比他高的主管同志的严厉反对。他服从组织上的决定,但保留自己的意见。后来华东局宣传部召开扩大会议,他在会上阐述了自己对这一问题的看法,终于他的意见得到华东局的肯定。新时期黄老复出后,有一次看到一篇歪曲丘东平的小说,编造关于丘东平“精神近乎衰竭崩溃而自杀”

的奇谈。谦和的黄老再也容忍不住了,毅然撰文为战友申张正义。丘东平参加过海陆丰暴动,投身新四军后,在一次战斗中壮烈牺牲。黄老说:“我作为深知他的老战友不得不写了一篇《关于〈东平之死〉》,为之辩诬。”黄老小事不计较,大事不糊涂,他是新时期文坛中敢仗义执言的老前辈。

在1957年的“反右”运动中,黄老被错划为右派,从此失去了正常工作和写作的权利,直到二十三年后才得到平反。黄老说:“平反时已年逾古稀,我考虑了很久,在二十三年中我坚持天天学习,在农村中深入群众,我的立场、观点、信念非但没有变,而且更为坚定,因为我看到了我国农村的真实情况,我要为他们走出贫困终身奋斗。”在总结自己一生的时候,黄老在回忆录中深情地写道:“回顾我的一生,我认为我所选择的道路是正确的,1927—1936年我选择鲁迅、茅盾领导的进步文化工作的道路,我在他们的领导下尽心尽力当一个小卒。日寇入侵后我选择了中国共产党领导的武装斗争道路,投身战争中的文化工作,当一名文化战士,直到打败日本侵略者。解放后我投身新中国文化建设工作。凡此种种我认为是正确的,虽然我被错打成右派分子,但我对我选择的道路终身无悔,并且还希望后代继续奋斗下去。”他继续写道:“我经过一生的实践、观察,无论国际,国内比来比去还是共产党好,它的最终目标是共同富裕。虽然我看不到共产主义的实现,但是我相信经过长期努力是可以实现的。”读着这些话,我禁不住心潮激荡,热泪涌流。这是黄老留给我们的宝贵遗言。

《黄源文集》中留下了宝贵的史料,譬如关于鲁迅,关于30年代,40年代,50年代文艺运动的珍贵史料。不仅有文艺方面的,还有关于刘少奇、陈毅、项英、粟裕、叶飞、陶勇等我党我军领导人活动的重要史料。珍贵的不仅是史料,还有书中洋溢的一种精神,即革命奋斗不息、百折不挠、终身不悔的精神。如果说,鲁迅精神曾经在黄老这一代仁人志士身上薪火相传,那么我相信,黄源同志这

辈人的奋斗与开拓精神,也会在下一代,再下一代人的身上薪火相传。

贺敬之

2003年8月于北京

目 录

序	贺敬之	1
忆念鲁迅先生		3
活在青年心里		3
鲁迅先生		5
忆念鲁迅先生		16
鲁迅先生与生活书店		24
——为“三联书店”成立三十周年纪念而作		
在鲁迅身边		30
谦虚是鲁迅的美德		43
鲁迅对“捧”的严肃的态度		46
鲁迅先生二三事		51
鲁迅精神体现在新四军的二三事		62
学习鲁迅,努力建设社会主义精神文明		74
——纪念鲁迅先生诞辰一百周年		
鲁迅塑像奠基礼上的讲话		81
学习鲁迅 纪念鲁迅		83
努力开创鲁迅研究的新局面		86
学习鲁迅,沿着鲁迅的战斗方向前进		92
——纪念“左联”成立五十周年		
一个“左联”战友的浅见		98
我的心愿		103

纪念和祝愿·····	106
学习鲁迅爱小老虎的精神·····	111
在鲁迅铜像前·····	114
精神文明建设的典范——鲁迅·····	116
对鲁迅研究工作的一点期望·····	120
我与上海鲁迅纪念馆·····	123
一个守灵者的忆念·····	128
纪念鲁迅,坚持中国先进文化的前进方向 ·····	135
——纪念鲁迅先生诞辰一百二十周年	
鲁迅先生与《译文》 ·····	139
杂忆老《译文》 ·····	148
《译文》停刊的经过 ·····	155
鲁迅先生与《译文》 ·····	158
对《世界文学》的祝愿 ·····	162
——纪念《译文》创刊五十周年	
对《文学》月刊的回忆 ·····	165
“左联”与《文学》 ·····	170
鲁迅与《文学》 ·····	178
鲁迅与木刻·····	184
解释鲁迅的信《答有恒先生》 ·····	186
关于鲁迅“甘为孺子牛,冷对千夫指”的解释 ·····	188
《汉奸的供状》的作者芸生决不是瞿秋白 ·····	192
——《辱骂和恐吓决不是战斗》一文的注释中	
一个枝节问题	
鲁迅先生不加入“文艺家协会”的实质所在 ·····	196
为鲁迅的一篇讲演稿辨正·····	202
释“从公意” ·····	212
——关于鲁迅写作《辱骂和恐吓决不是战斗》的前后	

鲁迅杂文题解六篇	216
“越之”即胡愈之解疑	222
宋庆龄与鲁迅	225
谈鲁迅、茅盾怎样处理外国文学与中国文学的关系	231
鲁迅和茅盾在介绍被压迫民族文学上的两次合作	235
谈影片《鲁迅与藤野》	244
鲁迅和内山完造	246
鲁迅的思想遗产为中日所共有	253
《忆念鲁迅先生》序言	256
《在鲁迅身边》序言	258
要重视学习和研究鲁迅的思想方法	260
——《鲁迅思想方法漫谈》序	
《〈鲁迅全集〉中的人和事》序	267
《鲁迅少年时代》序	270
海外鲁迅颂	272
——诗集《民族魂鲁迅》序	
《故乡人士论鲁迅》序	281
鲁迅精神万世永存	292
一部通过鲁迅的文学来思索、理解中国社会与文化的书	296
——日本丸尾常喜的《“人”与“鬼”的纠葛》	
一部未完成的杰作	298
——序史莽的《鲁迅评传》	
鲁迅书简追忆	
鲁迅书简追忆	305
同时代人追忆	
悼念雪峰同志	401

在首届雪峰研究与学术讨论会上的讲话·····	405
我的良师益友——雪峰同志·····	410
悼念田汉同志·····	413
纪念彭柏山同志·····	417
沉痛悼念导师雁冰同志·····	435
悼念茅盾同志·····	440
学习雁冰同志的宝贵经验和高贵品质·····	443
重新认识和研究伟大作家茅盾·····	446
学习茅盾 研究茅盾·····	450
茅盾——中国进步知识分子的光辉典范·····	454
深切怀念张菊蓝同志·····	458
深切悼念林淡秋同志·····	460
在《蜃楼》描绘的葛岭追念前辈郁达夫·····	462
怀念郁达夫烈士·····	470
用历史唯物主义的观点研究郁达夫·····	479
“最使我感激、给我鼓励的”匡互生老师·····	485
忆念二十年代革命青年运动的杰出领导者杨贤江同志·····	494
我所知道的胡风同志·····	502
关于《东平之死》·····	507
纪念夏师丐尊·····	517
欣慰的纪念·····	526
跟随鲁迅在反文化“围剿”斗争中的聂绀弩·····	528
忆平羽·····	534
华中鲁艺战斗中的知友——蒋天佐·····	542
纪念石西民·····	548
在沙可夫纪念会上的讲话·····	555
纪念殷夫诞生八十周年贺信·····	559
安息吧,学昭同志·····	561

沿着开路先锋的足迹前进·····	565
——悼念陈学昭同志	
两个不同时期的知遇·····	571
六十年交往话短长·····	576
继承和发扬杨奚同志的共产主义精神·····	578
终身难忘的老战友·····	579
愈老功绩 不可低估·····	583
忆念在反文化“围剿”中的老战友赵家璧 ·····	585
纪念许广平同志·····	591

怀念鲁迅先生

